

I. Amendments to the Claims

Please amend the claims as follows with the following version of the claims in accordance with revised 37 CFR § 1.121.

1. (Amended) A method for reviewing text strings within a graphical user interface of a data processing system, the method comprising:

identifying a source file, wherein the source file comprises a plurality of key-value pairs, wherein each key-value pair has a key that identifies a text string;

automatically retrieving a first text string from the source file;

displaying the first text string within an editable field within a window at least until receiving a user selection of a first control within the window;

automatically retrieving textual context information associated with the first text string, wherein the textual context information assists the user in verifying that the first text string is a correct translation;

displaying within the window the textual context information associated within the first text string while the first text string is displayed within the window;

receiving user input for a user indication that the first text string within the editable field is a verified text string, wherein the user indication that the first text string is a verified text string indicates that the user has verified that the first text string is a correct translation of a text string from a first human language to a second human language;

in response to a user selection of a first control within the window, automatically retrieving a second text string from the source file; and

automatically displaying the second text string within the  
editable field within the window at least until receiving a user  
selection of a first control within the window, thereby replacing  
the first text string with the second text string within the  
5 window.

2. (Original) The method of claim 1 wherein the user  
selection of the first control within the window provides the  
user indication that the first text string is a verified text  
10 string.

3. (Original) The method of claim 1 wherein user selection  
of a second control within the window provides the user  
indication that the first text string is a verified text string.  
15

4. (Original) The method of claim 1 further comprising:  
tracking user actions within the window with respect to text  
strings from the source file.

20 5. (Original) The method of claim 1 further comprising:  
recording within a log file user actions within the window  
with respect to text strings from the source file.

6. (Original) The method of claim 1 further comprising:  
25 displaying within the window the key associated within the  
first text string while the first text string is displayed within  
the window.

7. (Canceled).  
30

8. (Original) The method of claim 1 further comprising:  
identifying, as the second text string, a next text string  
that is logically subsequent to the first text string.

5 9. (Original) The method of claim 8 further comprising:  
determining that the next text string is a text string that  
positionally follows the first text string within the source  
file.

10 10. (Original) The method of claim 8 further comprising:  
determining that the next text string is a text string that  
immediately positionally follows the first text string within the  
source file.

15 11. (Original) The method of claim 8 further comprising:  
determining that the next text string is a text string that  
has a logical relationship with the first text string in  
accordance with tracking information associated with user actions  
within the window.

20

12. (Original) The method of claim 1 further comprising:  
identifying, as the second text string, a next text string  
that is logically precedent to the first text string.

25 13. (Original) The method of claim 12 further comprising:  
determining that the next text string is a text string that  
has a logical relationship with the first text string in  
accordance with tracking information associated with user actions  
within the window.

30

14. (Original)        The method of claim 1 further comprising:  
                 editing the first text string; and  
                 saving the first text string to the source file.

15. (Amended) A data processing system for reviewing text strings within a graphical user interface, the data processing system comprising:

means for identifying a source file, wherein the source file comprises a plurality of key-value pairs, wherein each key-value pair has a key that identifies a text string;

means for automatically retrieving a first text string from the source file;

means for displaying the first text string within an editable field within a window at least until receiving a user selection of a first control within the window;

means for automatically retrieving textual context information associated with the first text string, wherein the textual context information assists the user in verifying that the first text string is a correct translation;

means for displaying within the window the textual context information associated within the first text string while the first text string is displayed within the window;

means for receiving user input for a user indication that the first text string within the editable field is a verified text string, wherein the user indication that the first text string is a verified text string indicates that the user has verified that the first text string is a correct translation of a text string from a first human language to a second human language;

means for automatically retrieving a second text string from the source file in response to a user selection of a first control within the window; and

means for automatically displaying the second text string within the editable field within the window at least until receiving a user selection of a first control within the window, thereby replacing the first text string with the second text string within the window.

16. (Original) The data processing system of claim 15 further comprising:

means for providing the user indication that the first text string is a verified text string during the user selection of the first control within the window.

17. (Original) The data processing system of claim 15 further comprising:

means for providing the user indication that the first text string is a verified text string during user selection of a second control within the window.

18. (Original) The data processing system of claim 15 further comprising:

means for tracking user actions within the window with respect to text strings from the source file.

19. (Original) The data processing system of claim 15 further comprising:

means for recording within a log file user actions within the window with respect to text strings from the source file.

20. (Original) The data processing system of claim 15  
further comprising:

means for identifying, as the second text string, a next  
text string that is logically subsequent to the first text  
5 string.

21. (Original) The data processing system of claim 20  
further comprising:

means for determining that the next text string is a text  
10 string that positionally follows the first text string within the  
source file.

22. (Original) The data processing system of claim 20  
further comprising:

15 means for determining that the next text string is a text  
string that has a logical relationship with the first text string  
in accordance with tracking information associated with user  
actions within the window.

20 23. (Original) The data processing system of claim 15  
further comprising:

means for identifying, as the second text string, a next  
text string that is logically precedent to the first text string.

25 24. (Original) The data processing system of claim 23  
further comprising:

means for determining that the next text string is a text  
string that has a logical relationship with the first text string  
in accordance with tracking information associated with user  
30 actions within the window.



25. (Amended) A computer program product in a computer readable medium for use in a data processing system for reviewing text strings within a graphical user interface, the computer program product comprising:

5 instructions for identifying a source file, wherein the source file comprises a plurality of key-value pairs, wherein each key-value pair has a key that identifies a text string;

instructions for automatically retrieving a first text string from the source file;

10 instructions for displaying the first text string within an editable field within a window at least until receiving a user selection of a first control within the window;

means for automatically retrieving textual context information associated with the first text string, wherein the  
15 textual context information assists the user in verifying that the first text string is a correct translation;

means for displaying within the window the textual context information associated within the first text string while the  
first text string is displayed within the window;

20 instructions for receiving user input for a user indication that the first text string within the editable field is a verified text string, wherein the user indication that the first text string is a verified text string indicates that the user has verified that the first text string is a correct translation of a  
25 text string from a first human language to a second human language;

instructions for automatically retrieving a second text string from the source file in response to a user selection of a first control within the window; and

instructions for automatically displaying the second text string within the editable field within the window at least until receiving a user selection of a first control within the window, thereby replacing the first text string with the second text string within the window.

26. (Original) The computer program product of claim 25 wherein the user selection of the first control within the window provides the user indication that the first text string is a verified text string.

27. (Original) The computer program product of claim 25 further comprising:

instructions for user selection of a second control within the window that provides the user indication that the first text string is a verified text string.

28. (Original) The computer program product of claim 25 further comprising:

instructions for tracking user actions within the window with respect to text strings from the source file.

29. (Original) The computer program product of claim 25 further comprising:

instructions for identifying, as the second text string, a next text string that is logically subsequent to the first text string.

30. (Original) The computer program product of claim 25  
further comprising:

instructions for identifying, as the second text string, a  
next text string that is logically precedent to the first text  
5 string.